

# LA VIOLA POMPOSA, UN INSTRUMENT AUX PROPORTIONS HISTORIQUES

Conception  
et réalisation :  
Eliakim Boussoir &  
Pascal Szymczak

VANVES

22 > 24 NOVEMBRE 2013



CONCERTS  
SALON DE LUTHIERS  
COLLOQUE  
ATELIERS

Journées  
DE MUSIQUES  
Anciennes

Image graphique : Agnès - www.kunst.com



THÉÂTRE  
de VANVES



[www.journees-musiques-anciennes.org](http://www.journees-musiques-anciennes.org)



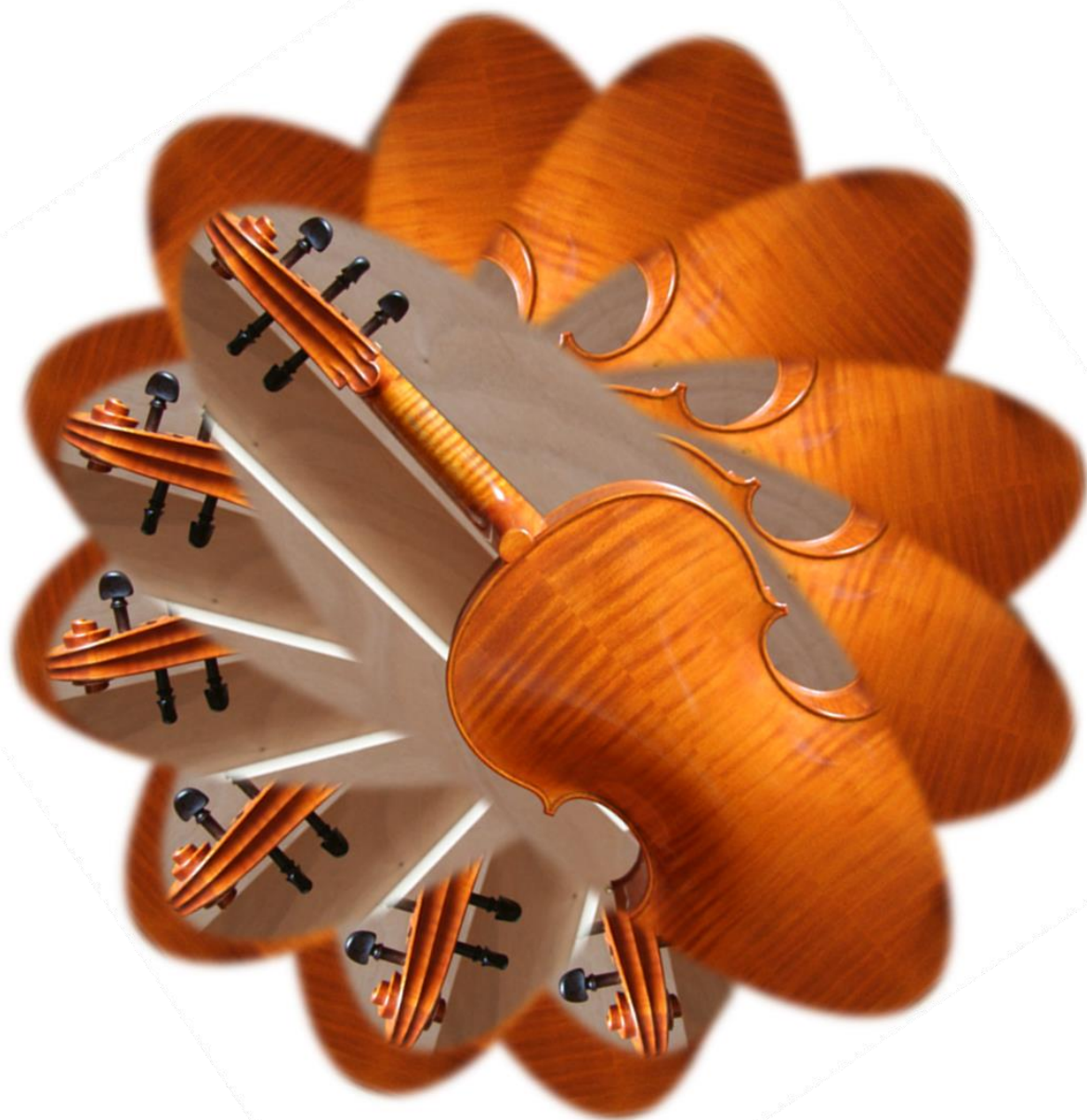
**Histoire d'un mythe !**



**L'accord de l'instrument, cordes et facture !**



**Utilisation et répertoire !**



**Histoire  
d'un  
mythe !**



# La Viola Pomposa, histoire d'un mythe !

**1782** Premier manuscrit faisant mention de la Viola Pomposa.

**Johann Nicolaus Forkel** dans son Musikalisher Almanach Für Deutschland écrit :

zu vermeiden, erfand der ehemalige Kapellmeister in Leipzig, Herr Joh. Seb. Bach, ein Instrument, welches er Viola pomposa nennt. Es wird wie ein Violoncell gestimmt, hat aber in der Höhe eine Saite mehr, ist etwas größer als eine Bratsche, und wird mit einem Bande so befestigt, daß man es vor der Brust und auf dem Arme halten kann.



T.N. FORKEL.

« ... Le fameux Maître de chapelle de Leipzig, Jean Sebastian Bach invente « **erfand** » un instrument qu'il nomme « **nennt** » Viola Pomposa. Son accord est le même que celui du violoncelle mais avec une 5<sup>ème</sup> corde aigüe. Cet instrument est plus grand que l'Alto « **Bratsche** » et est maintenu avec une sangle sur la poitrine et sur le bras... »

# La Viola Pomposa, histoire d'un mythe !

**1784** *Johann Adam Hiller* relate dans son « Lebensbeschreibungen berühmter Musikgelehrten und Tonkünstler » :

*« ... en 1738, le maître de concert de Dresden, Georg Pisendel, joue de la viola pomposa pour accompagner le violoniste Franz Bendas ... »*

Il décrit l'instrument de la même manière que *Forkel* et il ajoute que *Johann Christian Hoffmann* aurait fabriqué différents instruments d'après les propositions de JS Bach.

*JC Hoffmann – 1732, Musée de Leipzig*





# La Viola Pomposa, histoire d'un mythe !

**1792** Dans son "Historischbiographisches Lexicon" **Ernst Ludwig Gerber** écrit que la viola pomposa a été inventée par J-S Bach à Leipzig en 1724.

Viola pomposa. Erfand Joh. Seb. Bach zu Leipzig, ums Jahr 1724.

*« dans le but de faciliter la partie des basses, par son invention qu'il nommait viola pomposa, qui était plus longue et plus imposante que le Bratsche, avec l'ajout d'une corde mi aux cordes de violoncelle, l'instrument était tenu sur le bras. Cet avantage permet de faciliter l'exécution des passages rapides et aigus ... »*

**Et pourtant ...**

*JC Hoffmann – 1732, Musée de Leipzig*



# La Viola Pomposa, histoire d'un mythe !

Aucune mention de cet instrument dans les œuvres de JS Bach. Il est seulement fait mention d'un instrument de basse à 5 cordes pour la 6ème suite.

6  
Suites a  
Violoncello Solo  
scapa  
Basso,  
composees  
par  
J. S. Bach.  
Maitre de Chapelle





# La Viola Pomposa, histoire d'un mythe !

On retrouve cette mention d'instrument de basse « Pour le Viola de Basso » sur une copie des Suites effectuée par **Johann Peter Kellner** en 1726, copie portant cette dédicace si chère à JS Bach...

Decks Sonaten  
Pour le Viola de Basso.  
par Jean Kellnerian  
Bach:

pas.  
Johann Kellnerian.

Fine

Soli Deo sit Gloria.

**Soli Deo sit Gloria**    **A la seule Gloire de Dieu**



6  
Suites a  
Violoncello Solo  
sans  
Basso  
composees  
par  
A. J. L. Bach.  
Maître de Chapelle

Deux Sonaten  
Pour le Viola de Basse.  
par Jean Sebastian  
Bach:

cop.  
Johann Sebastian Bach.

**Lorsqu'on parle de Violoncello  
ou Viola de Basso à l'époque de JS Bach,  
de quel instrument parle-t-on ?**

Théoricien Allemand de la musique,  
organiste et compositeur, et  
spécialiste de la période baroque,  
Né à Erfurt (1684 – 1748),  
**contemporain** et surtout **cousin** de JS  
Bach,  
**Gottfried Walther** est également très  
connu pour son œuvre majeure, un  
dictionnaire de la musique et des  
musiciens “**Musicalisches Lexicon**”  
(Leipzig, 1732), écrit en langue  
allemande, premier ouvrage à  
contenir des informations sur les  
compositeurs et les artistes du 18<sup>ème</sup>  
siècle.



*Il écrit la chose suivante à propos du violoncello ...*



# Musicalisches LEXICON

Oder

## Musicalische Bibliothec,

Darinnen nicht allein

Die Musici, welche so wol in alten als neuern Zeiten, ingleichen bey verschiedenen Nationen, durch Theorie und Praxin sich hervor gethan, und was von jedem bekannt worden, oder er in Schriften hinterlassen, mit allem Fleisse und nach den vornehmsten Umständen angeführet,

Sondern auch

Die in Griechischer, Lateinischer, Italiänischer und Französischer Sprache gebräuchliche Musicalische Kunst, oder sonst dahin gehörige Wörter,

nach Alphabeitischer Ordnung

vorgetragen und erkläret,

Und zugleich

die meisten vorkommende Signaturen  
erläutert werden

von

Johann Gottfried Balthern,

Höf. Sächsl. Hof-Musico und Organisten an der Haupt-Pfarr-Kirche zu St. Petri und-Pauli in Weimar.

Leipzig,

verlegt Wolfgang Deer, 1732.

Violoncello, die Bassa Viola und Viola di Spala [ital.] sind kleine Bass-Geigen, in Vergleichung der grössern, mit 5, auch wohl 6 Saiten, worauf man mit leichter Arbeit als auf den grossen Maschinen allerhand geschwinde Sachen, Variationes und Monieren machen kan; insonderheit hat die Viola di Spala, oder Schulter-Viole einen grossen Effect bey dem Accompagnement, weil sie stark durchschneiden und die Tone rein exprimiren kan. Sie wird mit einem Bunde an der Brust befestiget, und gleichsam auf die rechte Schulter geworffen, hat also nichts, das ihren Resonanz im geringsten aufhält oder verhindert. s. *Matthesonis Orch.* 1. p. 285. Die viersaitigen werden wie eine Viola, C. G. d. a. gestimmt und achten bis ins a.

Leipzig,

verlegt Wolfgang Deer, 1732.

*Violoncello, la Bassa Viola et la Viola di Spala sont des petits violons basse en comparaison avec les grands, possédant 5 ou 6 cordes sur lesquels on peut jouer toutes sortes de choses rapides, variations et ornements avec moins d'efforts que sur les plus grands instruments. En plus, la Viola di Spala ou viole d'épaule fait grand effet lorsqu'elle accompagne parce qu'elle pénètre avec force et peut exprimer les notes clairement. Une ligne de basse ne peut être exécutée de façon plus distincte et claire qu'avec cet instrument. Il est attaché par un ruban à la poitrine et en même temps posé sur l'épaule droite et ainsi, rien ne retient ou n'empêche sa résonnance.*





**Frontispice extrait du  
Musicalisches Lexicon  
oder Musicalische  
Bibliothek de Johann  
Gottfried Walther -  
1732**





Von den Musicalif. Instrumenten. 285  
vorkommene Probe zu sehen / das Glück nicht  
gehabt habe.

§. 22.

Der hervorragende Violoncello, die  
Bassa Viola und Viola di Spala, sind kleine  
Bass-Geigen / in Vergleichung der grössern / mit  
auch wol 6. Saiten / worauff man mit leicht-  
erer Arbeit als auff den grossen Maschinen als  
allerhand geschwinde Sachen / Variationes und  
Manieren machen kan / insonderheit hat die  
Viola di Spala, oder Schulter-Viole ein  
grossen Effect bey dem Accompanement,  
weil sie stark durchschneiden / und die Töne rein  
expressiren kan. Ein Bass kan nimmer di-  
recter und deutlicher herausgebracht werden  
als auff diesem Instrument. Es wird mit  
einem Bande an der Brust befestiget und gleich-  
sam auff die rechte Schulter geworffen / hat al-  
so nichts / das seinen Resonanz im geringsten  
aufhält oder verhindert.

§. 23.

Der brummende Violone, Gall.  
de Violon, Teutsch: Grosse Bass-  
Geige

## **Das neue-eröffnete Orchestre – 1713 Johann Mattheson**

## **Musicus autodidactitos oder der sich selbst informierende Musicus Johann Philipp Eisel - 1738**

Num. V.

### **Von dem Violoncello, Bassa Viola und Viola di Spala.**

Wir wollen alle drey in eine Brühe werffen: Denn alles  
dreyes sind kleine Bass-Geigen, auf welchen man mit  
leichterer Arbeit als auf dem grossen Violon allerhand ge-  
schwinde Sachen, Manieren, Variationes und dergleichen ma-  
chen kan.

I.

#### **Was ist die Viola di Spala vor ein Instrument?**

Es ist schon gedacht worden, daß es eine Gattung klei-  
ner Bass-Geigen sey. Viola di Spala oder die Schulter-  
Viole wirds genennet, weils mit einem Bande an der Brust  
bevestiget, gleichsam auf die Schultern geworffen wird. Es  
schneiden diese Schulter-Violen ungemein durch, weil sie nichts  
haben, das ihre Resonanz im geringsten verhindern kan, ex-  
pressiren darneben die Töne sehr reine, und sind bey dem Accom-  
pagnement von grosser Wirkung.

2. Was

Viola di l'Amour

Unifonus

417

Viola di l'Amour, ist eine sonderliche Geige, mit erhabes-  
nen Corpore, welche theils mit stählernen Saiten dop-  
pelt in Unifono bezogen wird; theils auch darmerne  
Saiten hat, und in viel versetzten Sachen gebrauchet  
wird. Klingt in der Abend-Stille am lieblichsten.

Viola Piccola, hat ein kleiner Corpus als eine Violin, und  
wird die Quinte ins g gestimmt, worauf man hohe  
Sachen, oder in der Octave, zu tractiren pfleget.

Violetta, ist eine kleine Alt-Geige, oder Viol di gamba,  
mit sechs Saiten, so pro Complemento mit gestrichen  
wird.

Violone, heist eine Discant-Geige, und Violinist, der sel-  
bige wohl zu streichen weis.

Violoncello, die Bassa Viola und Viola di Spala, sind klei-  
ne Bass-Geigen, in Vergleichung der grössern, mit 3,  
5, auch wol 6. Saiten, worauf man mit leichterer  
Arbeit als auf den grossen Maschinen, allerhand ge-  
schwinde Sachen, Variationes und Manieren machen  
kan; insonderheit hat die Viola di Spala, oder Schul-  
ter-Viole einen grossen Effect bey dem Accompanement,  
weil sie stark durchschneiden und die Töne rein expri-  
miren kan. Sie wird mit einem Bande an der Brust  
bevestiget, und gleichsam auf die rechte Schulter ge-  
worffen, hat also nichts, das ihren Resonanz im ge-  
ringsten aufhält, oder verhindert.

Violone, ist eine grosse Bass-Geige. Violone grosso,  
eine Octav-Bass-Geige, darauf das 16. Füssige contra  
C. wird von den meisten per Cattam durch und durch  
gestimmt.

Virginal, heist in Engelland ein Spinnet, oder Instru-  
ment.

Virtuosi, heissen im politischen Verstande solche Leute,  
die in einer gewissen Kunst und Wissenschaft, als in  
der Music, Malerey und dergleichen excelliren, und  
andere übertreffen.

Vivace, ist ein musicalisches Wort, und bedeutet so viel  
als freudig, frisch, und mit heller Stimme.

Unifonus, ist die erste Consonanz, und bestehet in zweyen  
gleich-

Ob 2

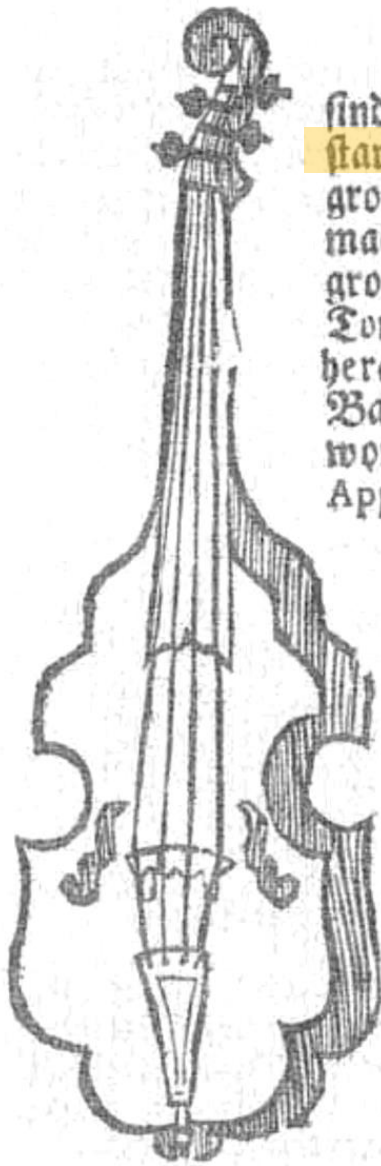
## **Kurtzgefasstes musicalisches Lexicon**

**Johann David Stössel - 1737**



§. 7.

Der hervorragende Violon cello, die Bassa Viola und Viola di Spala Ital. sind kleine Bass-Geigen, in Vergleichung der grössern gemeiniglich mit 4. starken Saiten bezogen, worauf man mit leichterer Arbeit, als auf denen grossen Maschinen allerhand geschwinde Sachen, Variationes und Manieren machen kan; Insonderheit hat die Viola di Spala, oder Schulter-Viole einen grossen Effect bey dem Accompanement, weil sie stark durchschneiden, und die Töne rein exprimiren kan. Ein Bass kan nimmer distincter und deutlicher heraus gebracht werden, als auf diesem Instrument. Es wird mit einem Band an der Brust befestiget, und gleichsam auf die rechte Schulter geworffen, von vielen aber wird sie zwischen beeden Beinen gehalten. Die Application samt den Noten und Buchstaben ist folgende :



**Tendus avec quatre cordes  
épaisses**

**Beaucoup le tiennent également  
entre les jambes.**

## Von den Instrumenten ohne Clavier. 599

Viola d' amore italiän. viole d' amour franz. hat mehrentheils Dratsaiten.

Violdigamb heist auch Basse de viole u. s. f. auf deutsch eine Beinviola, Kniegeige.

Violino ist italiänisch, violon französisch. Wie sie zu erlernen s. S. 265 aus den Geig-Fundamenten; von Leopold Mozarts Violinschule zu Augsp. 1756 s. Marp. Beiträge Vol. III, 2tes St. S. 160.

Violon, besser violone (i), die grosse Baßgeige.

Violoncello heist auch Viola di Spala.

Violon panharmonicus (k).

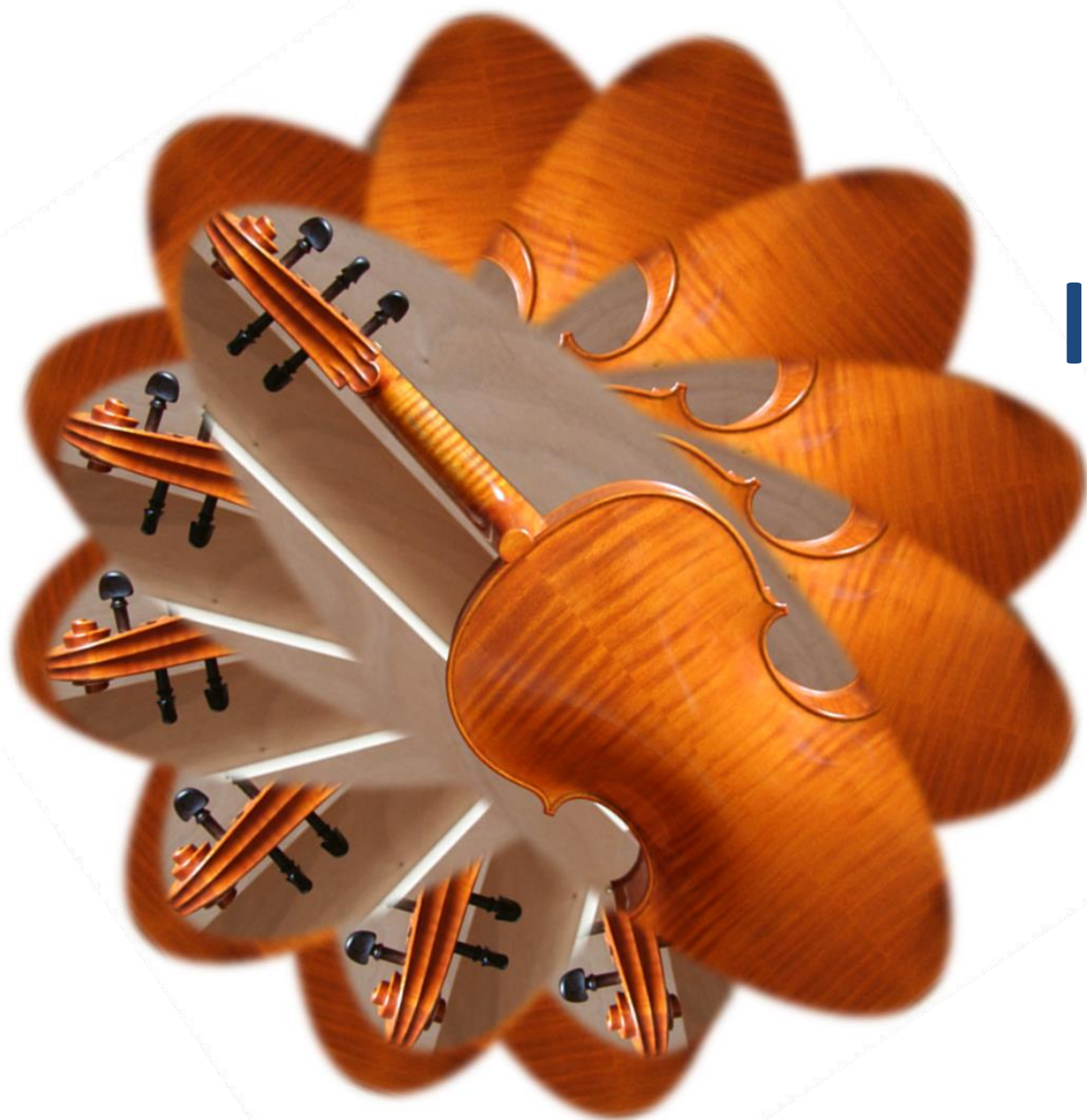
Waldhorn, corno di caccia (l).

Zinke ist ein bekanntes Blasinstrument.

Zwitscherharfe ist mit Dratsaiten.

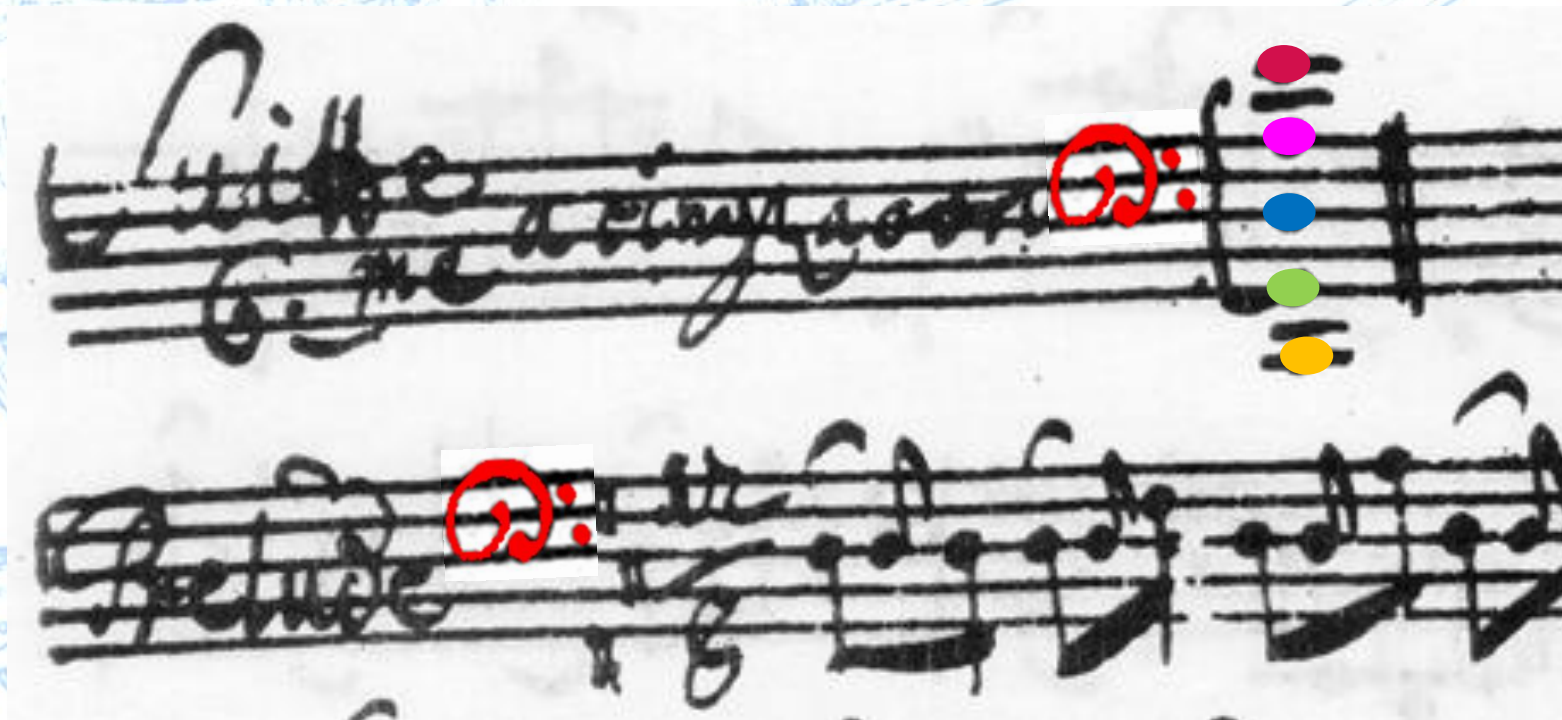
Violoncelle  
qu'on appelle  
aussi Viola di  
Spala





**L'accord de  
l'instrument,  
cordes et  
facture !**

*Accord de l'instrument tel que mentionné au début de la 6<sup>ème</sup> suite pour Violoncello Solo Manuscrit Anna Magdalena Bach*



C/Do

G/Sol

D/Ré

A/La

E/Mi

Es wird wie ein Violoncell gestimmt



§. 7.

Der hervorragende Violon cello, die Bassa Viola und Viola di Spala Ital. sind kleine Bass-Geigen, in Vergleichung der grössern gemeinlich mit 4. starken Saiten bezogen, worauf man mit leichter Arbeit, als auf denen grossen Maschinen allerhand geschwinde Sachen, Variationes und Manieren machen kan; Insonderheit hat die Viola di Spala, oder Schulter-Viole einen grossen Effect beym Accompagnement, weil sie stark durchschneiden, und die Töne rein exprimiren kan. Ein Bass kan nimmer distincter und deutlicher heraus gebracht werden, als auf diesem Instrument. Es wird mit einem Band an der Brust befestiget, und gleichsam auf die rechte Schulter geworffen, von vielen aber wird sie zwischen beeden Beinen gehalten. Die Application sammt den Noten und Buchstaben ist folgende:



|                                                                         |  |                                                                     |                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <p>Wird gegriffen mit</p> <p>auf der ersten und stärksten Seite. c.</p> |  | <p>c d e f</p> <p>leer 1 2 3</p>                                    | <p>g a h c</p> <p>leer 1 2 3 Fingern</p> <p>andern Saite. g.</p> |
| <p>d e f g</p> <p>leer. 1 2 3</p> <p>Dritten Saite. d.</p>              |  | <p>a h c d</p> <p>leer. 1 2 3 Fingern.</p> <p>vierten Saite. a.</p> |                                                                  |

N 2

Der



# Compendio Musicale. Libro Principale.



1 6 7 7 .

1 6 7 6 .

1 6 7 9 .

2<sup>ème</sup> Edition du

Compendio Musicale

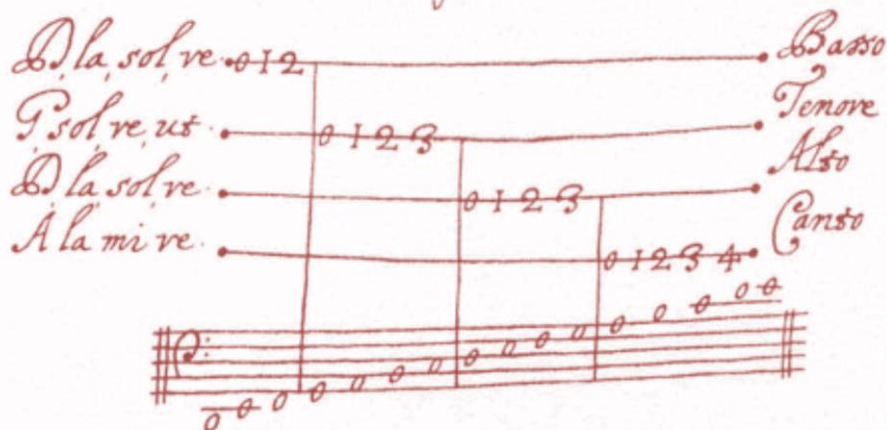
Bartolomeo Bismantova de Ferrara

- 1694

Regola *ff* suonare il Violoncello da Spalla.

Il Violoncello da Spalla alla moderna: s'  
accorda in quinta: salvo che il Basso, che  
in uece, d'accordarlo in C, sol, fa, ut: bisognerà  
accordarlo in D, la, sol, re: e questo si fa *ff*  
la commodità del Suonatore; ma però si  
può ancora accordare in C, sol, fa, ut.

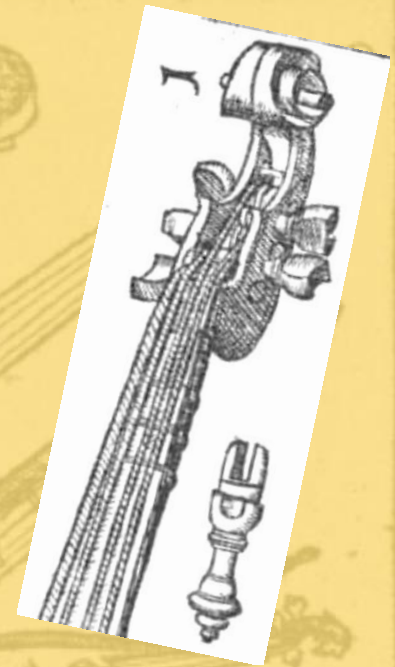
Corde del Violoncello: con la Scala Numerica,  
corispondente *ff* di sotto, alla Scala  
Musicale. Esempio.





## Accord de l'instrument

Pour réaliser un accord de basse sur un aussi petit instrument, on utilise depuis la fin du 17<sup>ème</sup> siècle la technique des cordes filées d'argent qui permet d'alourdir la corde et de la faire sonner plus grave pour une longueur de corde vibrante (diapason) moins importante.

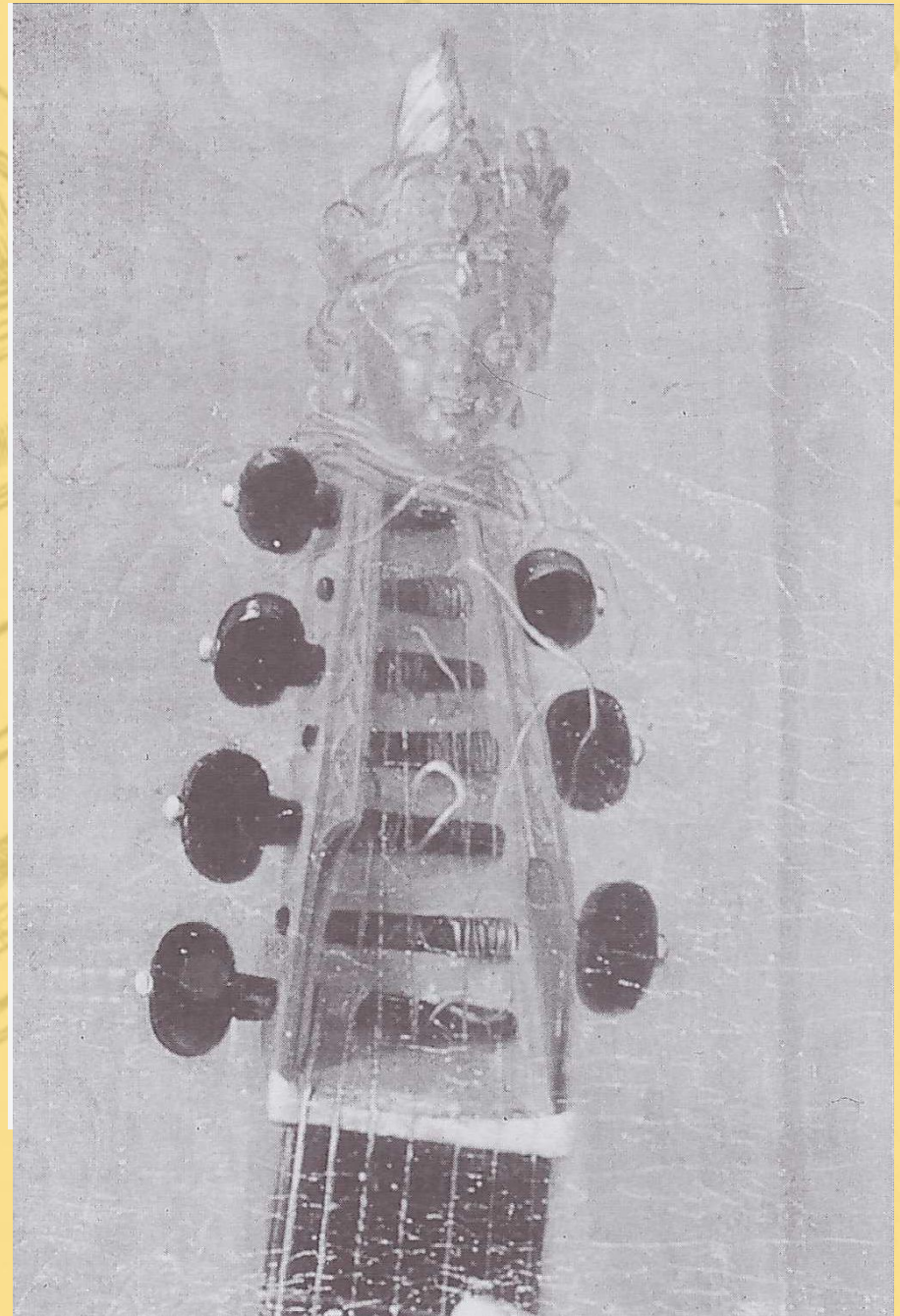


l'unique modèle de tous les Instruments : C'est aussi à Monsieur de SAINTE COLOMBE que nous sommes obligez de la septième corde qu'il a ajoutée à la Viole, & dont il a par ce moyen augmenté l'estenduë d'une Quarte. C'est luy enfin qui a mis les chordes filées d'argent en usage en France, & qui travaille continuellement à re-

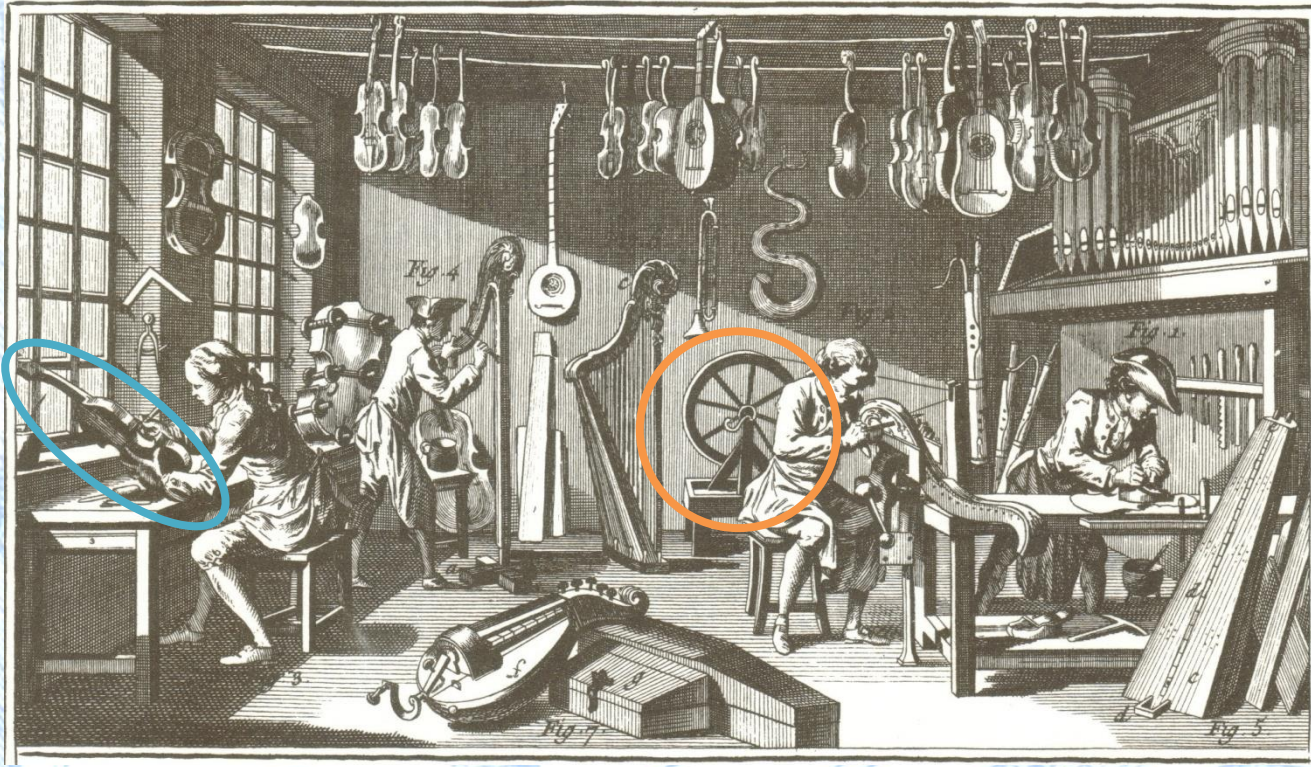
*Traité de la viole*  
*Jean Rousseau -*  
*1687*



Lettre envoyée par Jean Baptiste Forqueray au prince héritier de Prusse en 1767 : Frédéric-Guillaume de Prusse  
*« Il y a une chose à observer, Monseigneur, pour vos instruments, c'est de ne pas faire monter gros en total. Il faut tâcher que les deux premières petites cordes soient Romaines. les cinq dernières de Naples, que la quatrième qui est un ut soit demi-filée avec du fil très fin, les autres filées en entier du même fil et jamais de double filées. »*







*Atelier de  
lutherie,  
Encyclopédie de  
Diderot et  
Dalembert -  
1750*

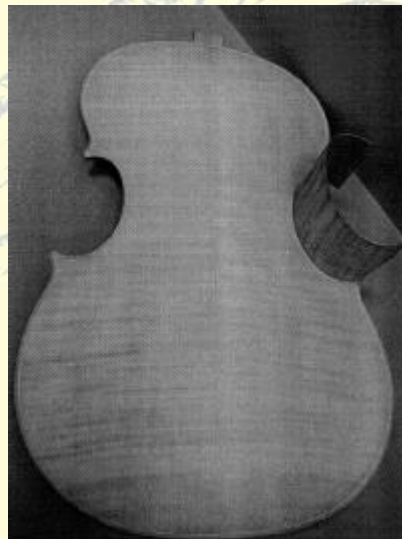
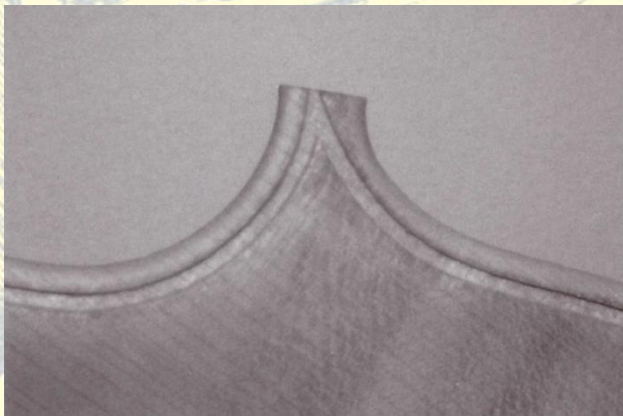
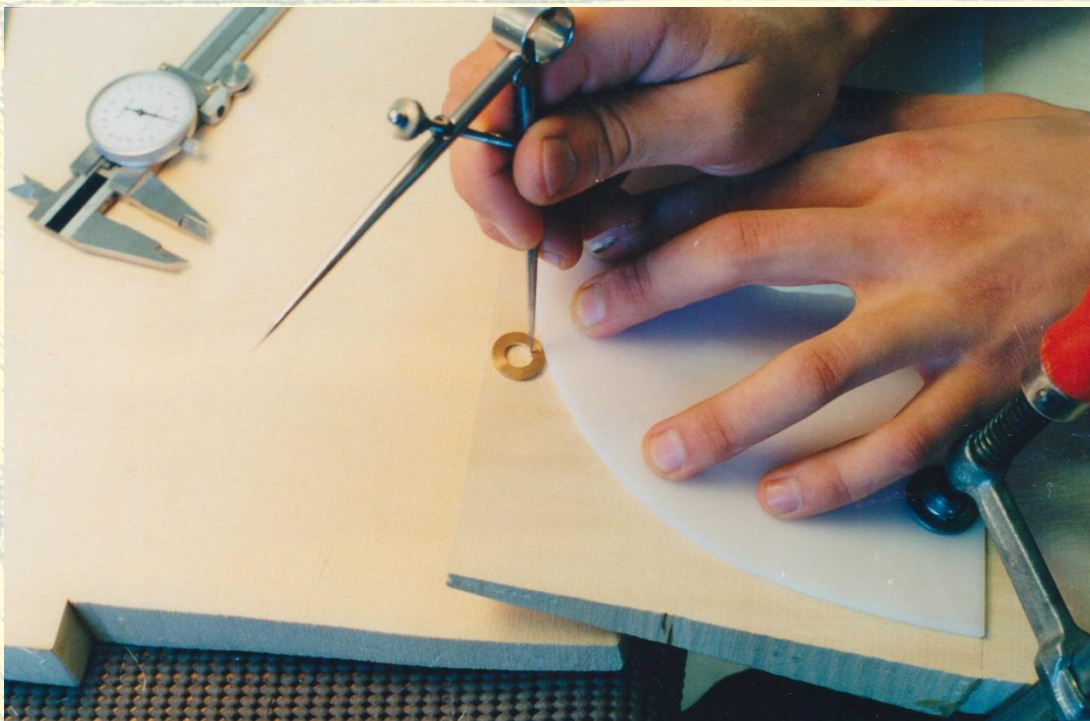
*Rouet à filer les  
cordes*



L'utilisation de cordes doublement filées produit un son comparable à celui du basson. C'est pourquoi on appelle également la Viola Pomposa, **viola di fagotto** ou **fagottgeige**.



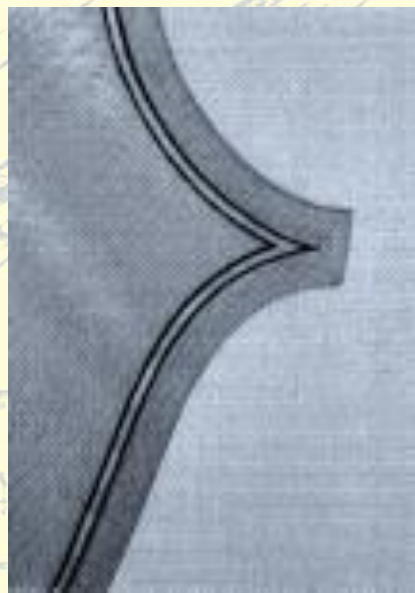
# Facture de l'instrument



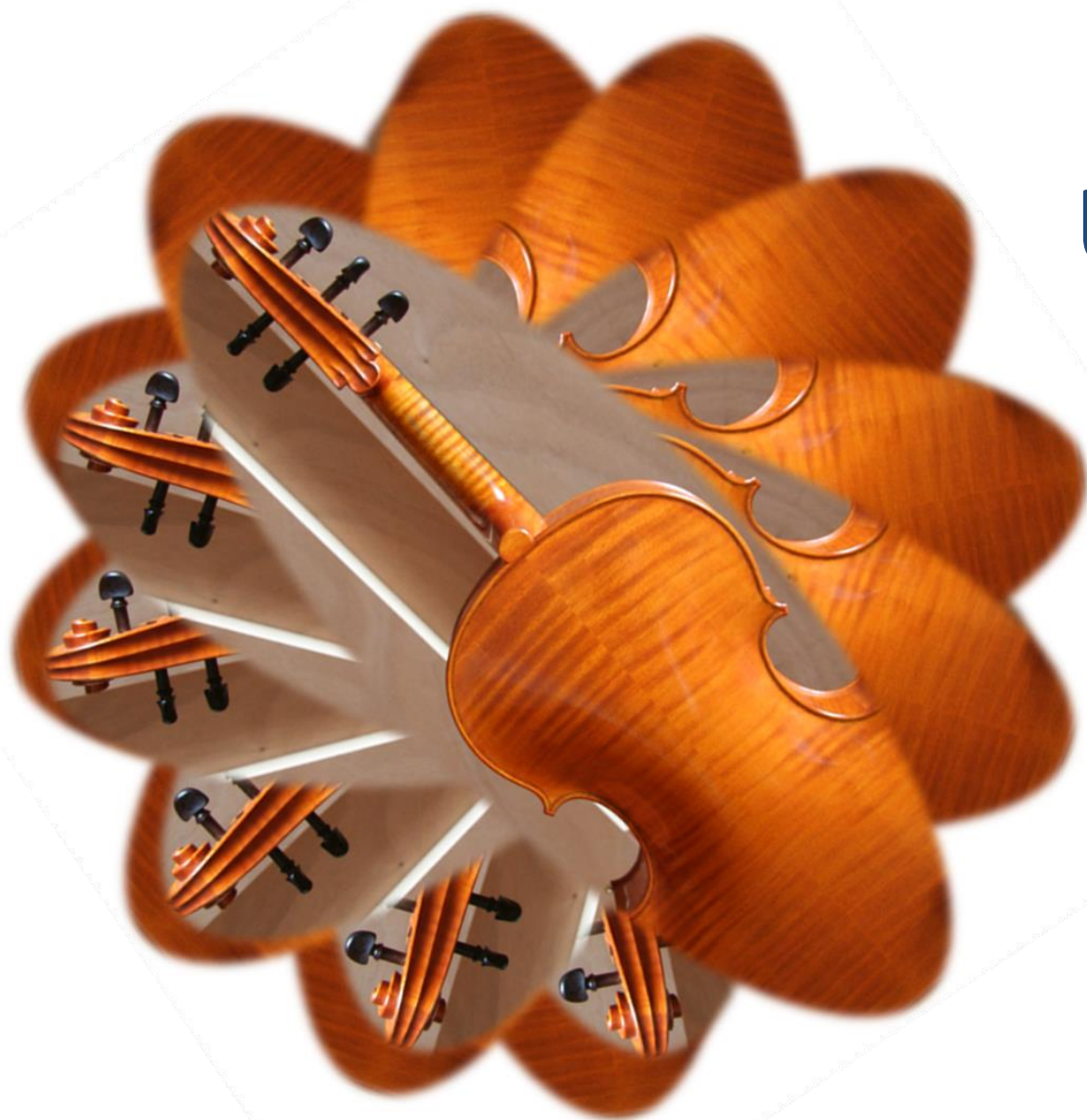












**Utilisation et  
répertoire !**

# Quel répertoire pour la Viola Pomposa ?

Les parties de continuo ou solistes dans les œuvres du répertoire baroque allant du 17<sup>ème</sup> jusqu'à la moitié du 18<sup>ème</sup> siècle et ne nécessitant qu'une petite formation,

Nombre de duos violon/violoncello et sonates avec parties de violoncelle obligé,

Les suites pour violoncello solo de JS Bach,

Mais également les œuvres de JS Bach qui spécifient « violoncello piccolo » (cantates).



# Viola Pomposa, Viola di Spala, Violoncello ?

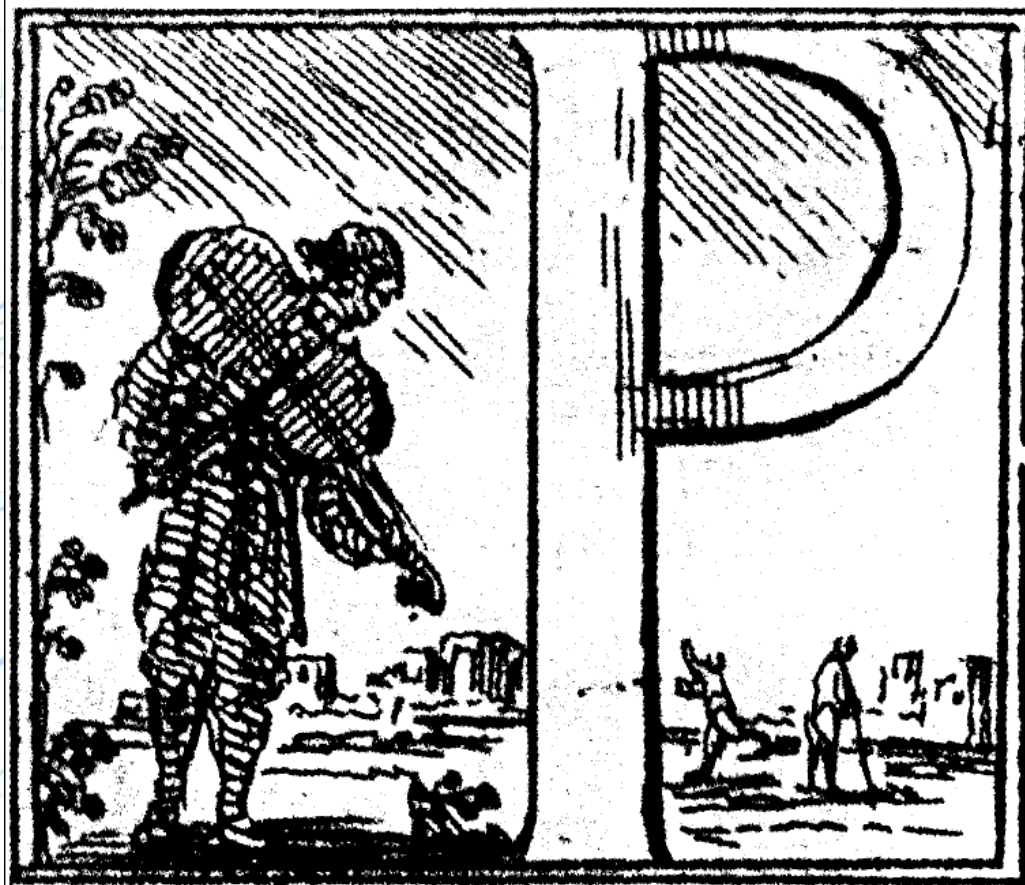
Ce que nous nommons aujourd'hui sous le vocable de **violoncelle** ne désignait pas à l'époque de Bach l'instrument que nous identifions maintenant avec ses proportions actuelles. Il qualifiait divers instruments de basse plus ou moins grands, ayant différents noms et qui pouvaient être joués de diverses façons.

# Viola Pomposa, Viola di Spala, Violoncello ?

En fait, il n'y a pas de distinction entre **violoncello** et **viola di spala** et même entre **viola pomposa** et **violoncello piccolo** ou encore **viola bassa**, tous ces termes désignent le même instrument destiné à jouer les parties de basse.

Lorsque Jean Sebastian Bach désigne **Violoncello Piccolo** comme instrument **obligato** pour ses Cantates, il parle donc du plus petit instrument de basse que l'on connaissait à l'époque tel que décrit dans les documents de **Matheson, Walther, Majer, Stössel et Eisel** comme nous l'avons vu précédemment.





Gravure Œuvre de Torelli Op. 4  
pour Violon & Violoncello  
Détail du début de la partition  
pour Violoncello



*Adagio*

*Violino*

*Presto*

*Ad.*

*Allegro.*

This is a handwritten musical score for a violin part. It begins with a large, ornate orange initial 'P' on the left margin, depicting a figure. The score is written on four staves. The first staff is marked 'Adagio' and the second 'Presto'. The third staff is marked 'Ad.' and the fourth 'Allegro.'.

*Adagio*

*Violoncello*

*Presto*

*Ad.*

*Allegro*

This is a handwritten musical score for a cello part. It begins with a large, ornate red initial 'P' on the left margin, depicting a figure. The score is written on four staves. The first staff is marked 'Adagio' and the second 'Presto'. The third staff is marked 'Ad.' and the fourth 'Allegro'.



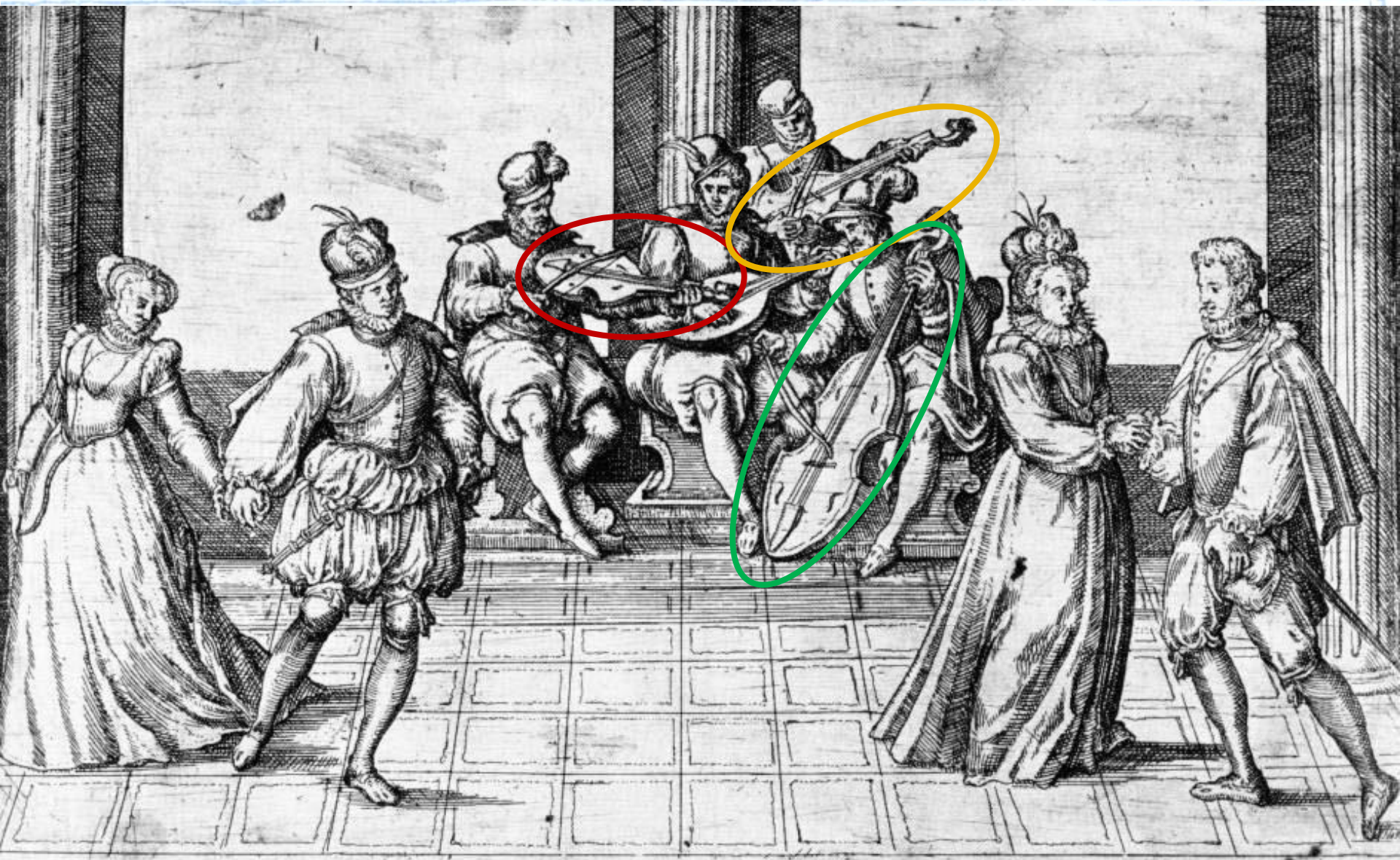
*Syntagma Musicum*  
Michael Praetorius -  
1619

*Bas-Geig de Bracio*



1. 2. Kleine Poschen / Geigen ein Octav höher. 3. Discant-Geig ein Quart höher.  
4. Rechte Discant-Geig. 5. Tenor-Geig. 6. Bas-Geig de bracio. 7. Trumfcheide.  
8. Scheideholzer.





**A BRACCIO**

**DA SPALLA**

**A GAMBA**



**On distingue ainsi plusieurs positions pour les instruments de basse :**



**Gravure Weigel 1715**



**Gravure Bernard Picart 1704**

**Tenus verticalement sur le sol  
ou sur un tabouret sur le côté  
ou entre les jambes ...**



**On distingue ainsi plusieurs positions pour les instruments de basse :**



**... Tenus horizontalement en  
travers de la poitrine ou  
contre l'épaule ...**





**Andrea Celesti's 'La visite du Pape Benoît  
III au monastère', Eglise St.Zaccaria à  
Venise - 1684**

**... et maintenus le plus  
souvent par une  
courroie ...**



On distingue ainsi plusieurs positions pour les instruments de basse :

... Ou simplement posé sur la cuisse comme mentionné par Jean Rousseau 1687 dans son traité de viole.

12 DISSERTATION SUR L'ORIGINE  
*autem fides rectis digitis ferit.*

ORPHE'E, dit-il, ayant le pied gauche appuyé contre terre soutient sa Viole de sa cuisse, & frappant le pavé du pied droit il marque le mouvement de ce qu'il joue, & quant aux mains, la droite tenant l'Archet ferme l'avance sur les cordes, & il s'appuie sur le coude ayant le poignet plié vers le dedans, & les doigts de la main gauche étendus frappent les cordes.



Photo Dmitry Badiarov ©

*Sanctuaire de la Madonna  
delle Grazie à Crema, Gian  
Giacomo Barbelli - 1641-43*



**On distingue ainsi plusieurs positions pour les instruments de basse :**



**Ou comme illustré sur le  
dessin ci-contre.**

***Abraham Bosse (1602 – 1676)***

***Le Bal***

***Dessin à la plume***

***Musée du Louvre,***

***Cabinet des dessins***



***Abraham Bosse, La Rhétorique des Dieux, MS 78C12, Staatliche Museen,  
Preussischer Kulturbesitz, Berlin - 1652.***



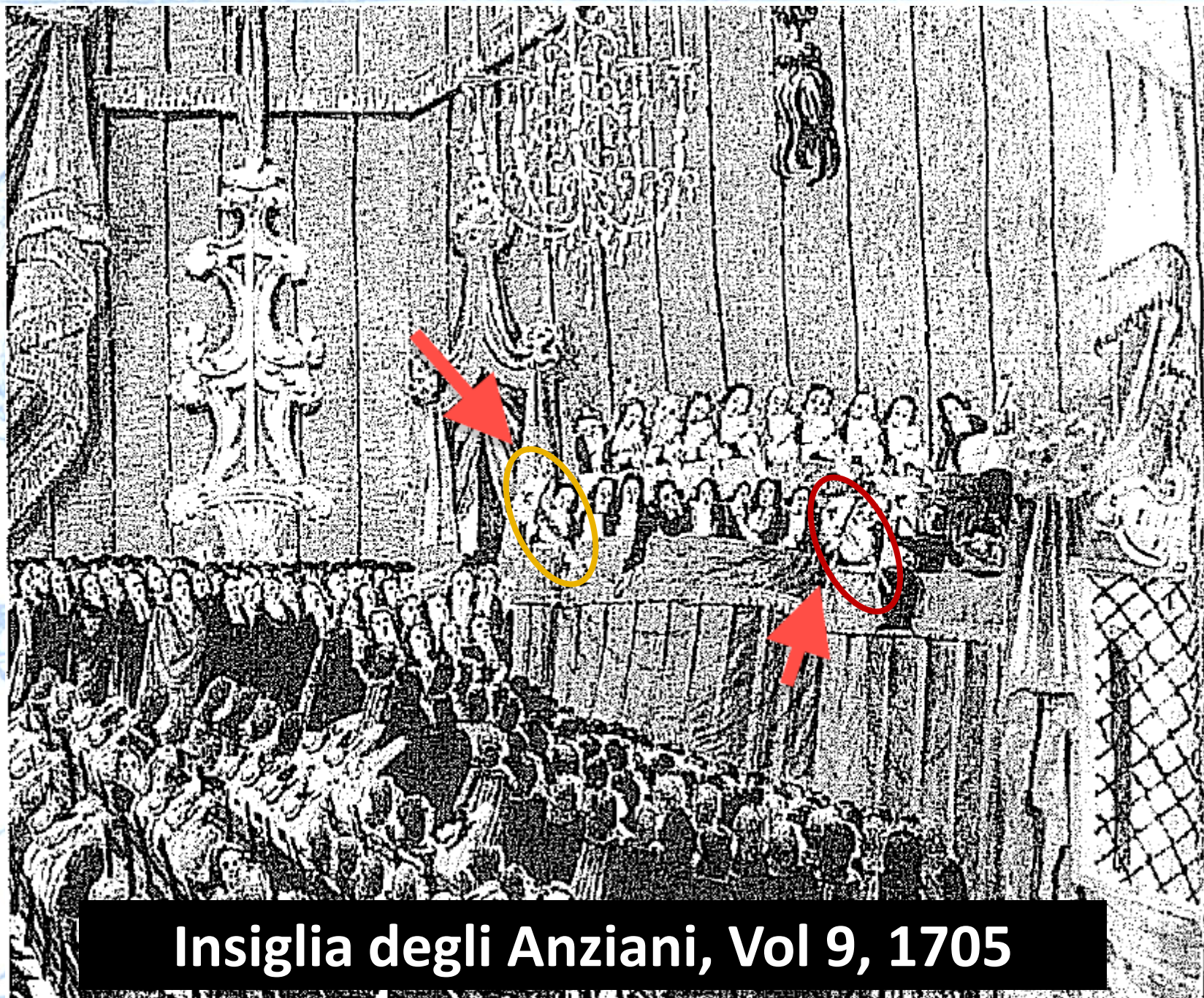
*Détail d'une frise peinte, High  
Chamber, Gilling Castle, Yorkshire -  
1590*



*Procession "La Fête Dieu" à Aix-en-Provence,  
début 18ème . Musée du Vieux Aix,  
Aix-en-Provence.*

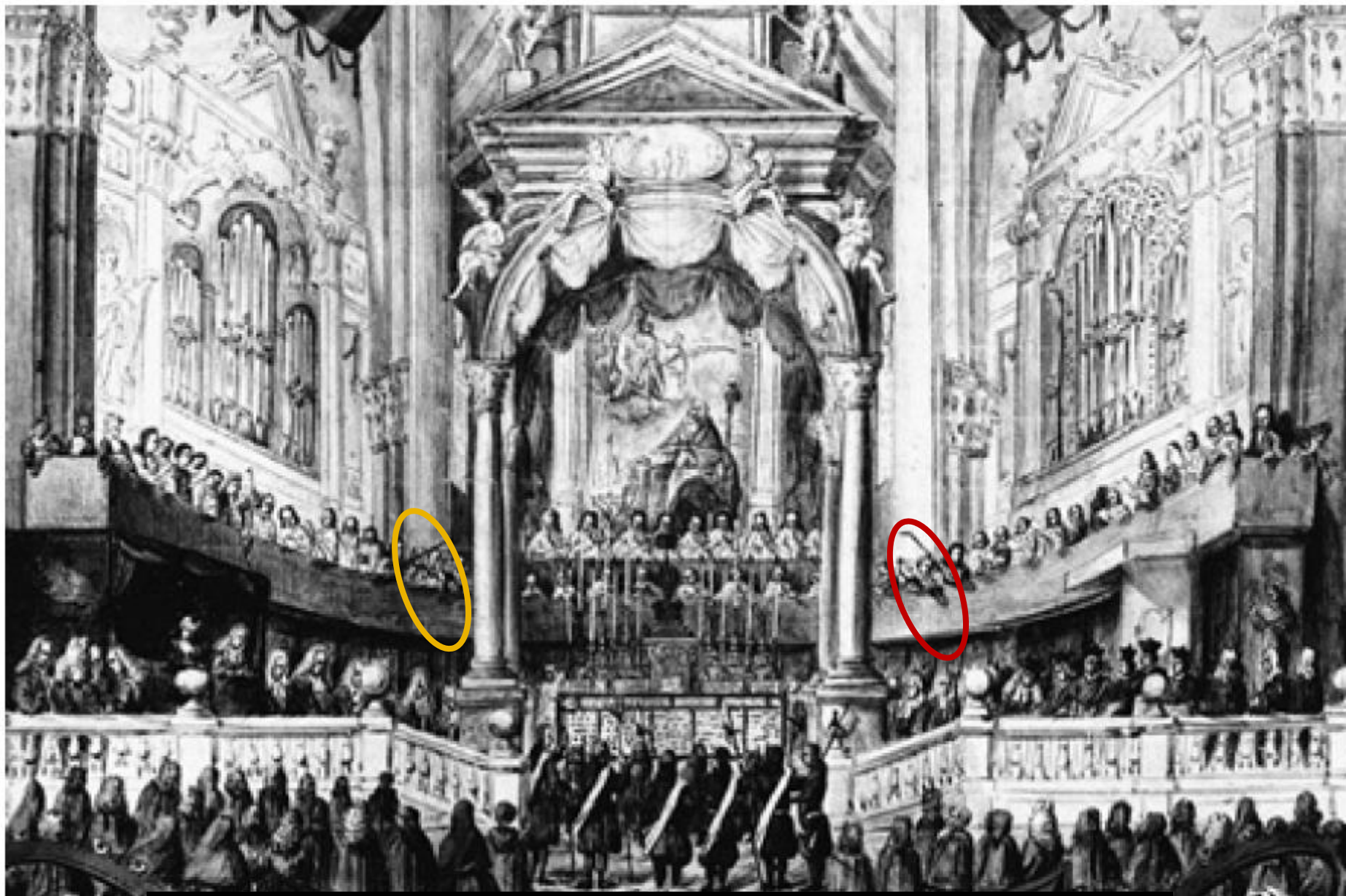






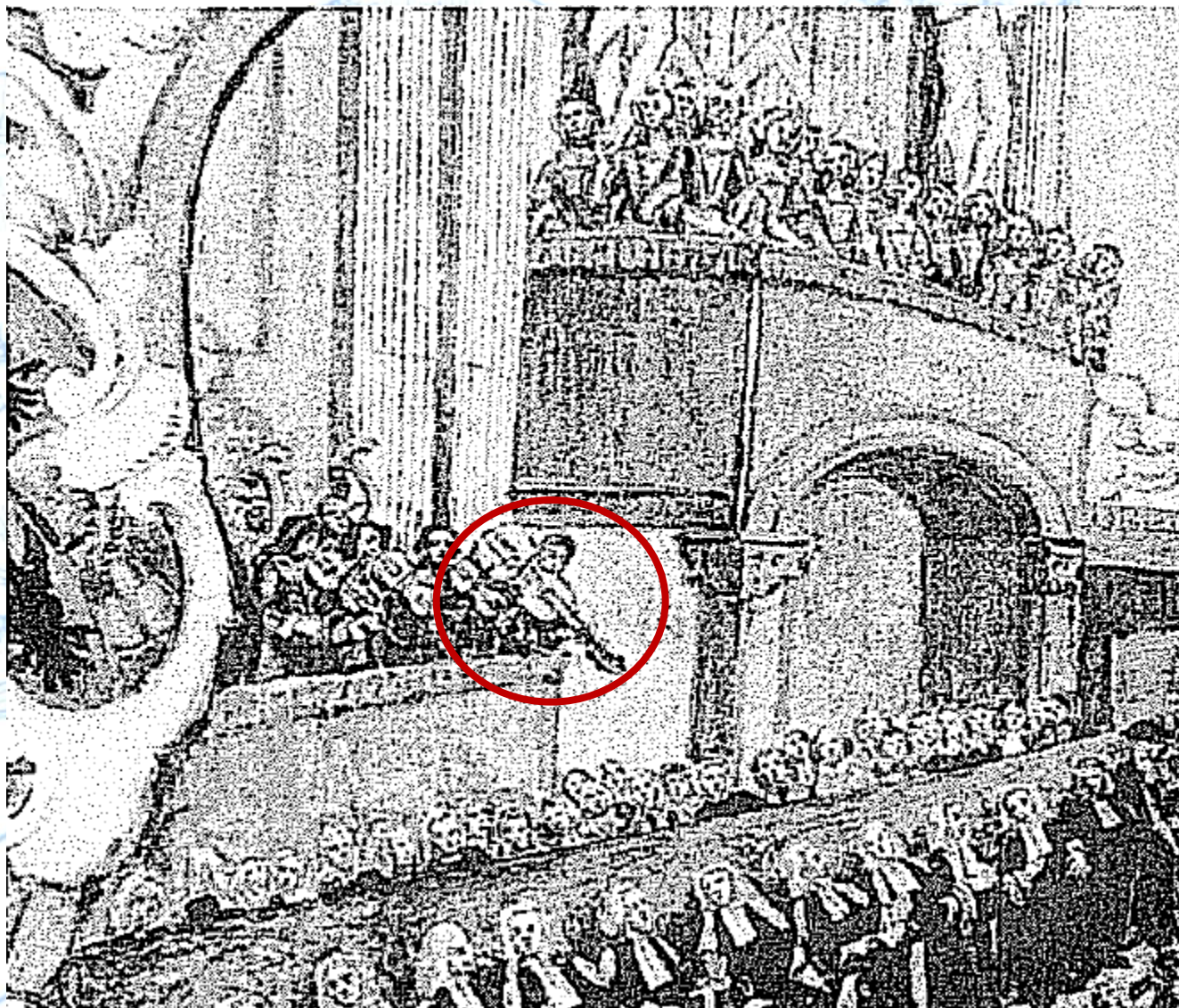
**Insiglia degli Anziani, Vol 9, 1705**





**Insiglia degli Anziani, Vol 13, 1722**





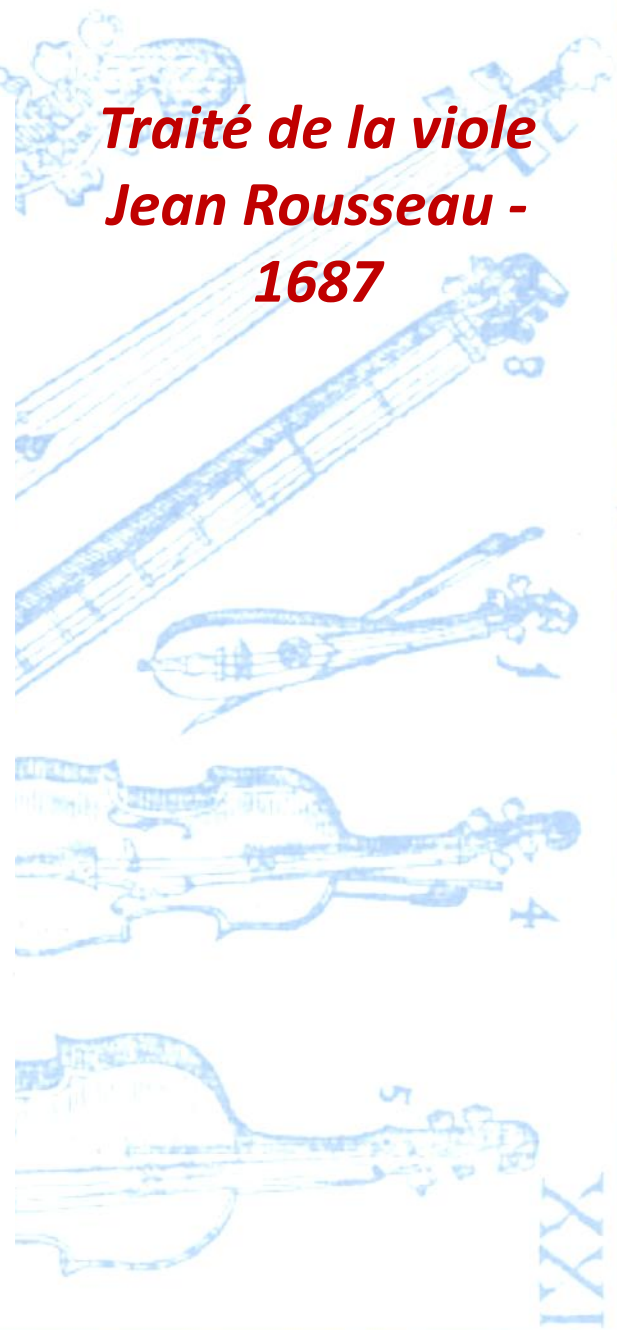
**Insiglia degli Anziani, Vol 14, 1747**



On peut faire encore une seconde objection, disant que S. Augustin, S. Jérôme & S. Isidore assurent que l'on touchoit le *Psalterium* par la Partie Supérieure, au lieu que l'on touche la Viole par la Partie Inférieure : mais si on ne met que cette différence entre le *Psalterium* des Hebreux & la Viole d'aujourd'hui, il est facile de faire voir que c'est le même Instrument, & que toute la différence consiste seulement dans la diffé-

rente manière de le tenir : Car de même qu'on ne peut pas dire que la Basse de Violon dont on joue présentement en Italie ne soit une véritable Basse de Violon, de la même espèce que celle dont on joue en France, quoy qu'en Italie on la tienne d'une manière, que ce qui est icy la Partie Inférieure, est chez les Italiens la Partie Supérieure, parce qu'ils la tiennent sur le bras, au lieu qu'en France on l'appuie contre terre. Ainsi il se

*Traité de la viole*  
*Jean Rousseau -*  
*1687*



# DICTIONNAIRE DE MUSIQUE,

CONTENANT UNE EXPLICATION

Des Termes *Grecs, Latins, Italiens & Français*, les plus usitez dans la Musique.

A l'occasion desquels on rapporte ce qu'il y a de plus curieux & de plus necessaire à sçavoir;

Tant pour l'Histoire & la Theorie, que pour la Composition, & la Pratique Ancienne & Moderne de la Musique Vocale, Instrumentale, Plain, Simple, Figurée &c.

## ENSEMBLE,

Une Table Alphanetique des Termes François qui sont dans le corps de l'Ouvrage, sous les Titres Grecs, Latins & Italiens, pour servir de Supplement.

Un Traité de la maniere de bien pressurer, sur tout en chantant; les Termes Italiens, Latins & Français.

Et un Catalogue de plus de 500. *Autres*, qui ont écrit sur la Musique, en toutes sortes de Temps, de Pays & de Langues.

Par M. SEBASTIEN DE BROSSARD, cy-devant Prébende  
Diputé & Maître de Chapelle de l'Eglise Cathédrale de  
Strasbourg; Maintenant Grand Chapelain & Maître  
de Musique de l'Eglise Cathédrale de Meaux.

SIXIEME EDITION.



A AMSTERDAM,

Chez PIERRE MORTIER Libraire sur le Vygen-  
dam, chez qui l'on trouve un assortiment  
general de toute sorte de Musique.

## Dictionnaire par Sébastien De Brossard - 1703



**VIOLONCELLO.** C'est proprement nôtre *Quinte de Violon*, ou une *Petite Basse de violon*, à cinq ou six Cordes.

**VIOLONE.** C'est nôtre *Basse de Violon*, ou pour mieux dire, c'est une *Double Basse*, dont le corps & le manche sont à peu près deux fois plus grands que ceux de la *Basse de Violon* à l'ordinaire, dont les Cordes sont aussi à peu près plus longues & plus grosses deux fois que celles de la *Basse de Violon*, &

**Violoncello : c'est proprement notre  
Quinte de Violon, ou une petite basse  
de violon, à cinq ou six Cordes.**



## C A P. XVIII.

*Del modo di formare le compositioni con Voci, & Istrumenti.*

**H**Abbiamo dimostrato tutto quello, che communemente deve osservar unbuon Musico nel Tessere in variati modi il contrapunto; hora nel presente capitolo diremo qualche cosa circa il modo di formare le compositioni, sì con le voci, sì anco con le voci, & Istrumenti.

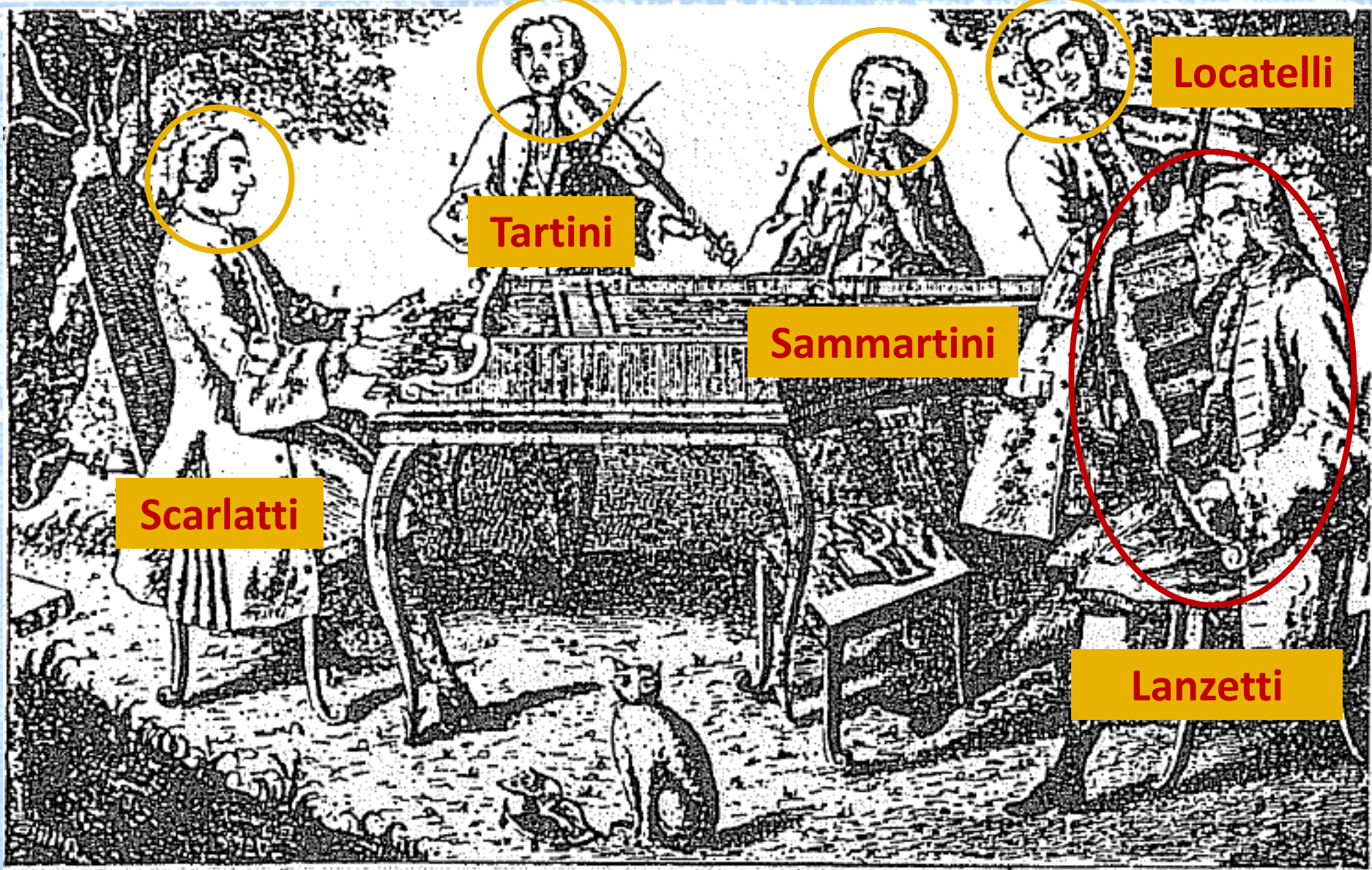
Si disse nel cap. 16. della 2. parte circa le voci, che quattro sono le Parti principali, che entrano nelle compositioni, cioè Canto, Alto, Tenore, e Basso, e che nelle compositioni di più voci si radoppiano li Tenori, e Soprani; circa poi gl'Istrumenti, che si usano, sono li Violini, li Cornetti, e le Trombe, che suonano le parti sopra acute. Le Viole da braccio, che suonano le parti dell'Alto, e Tenore, le Viole da gamba, e da spalla, li Fagotti, e Tromboni, che suonano la parte del Basso, e li Violoni, e Tiorbe che suonano il Basso continuo; Con queste voci adunque, e con questi Istrumenti, si formano le compositioni grosse, come Salmi, e Messe, nelli quali si osserverà l'ordine che segue.

no, sono li Violini, li Cornetti, e le Trombe, che suonano le parti sopra acute. Le Viole da braccio, che suonano le parti dell'Alto, e Tenore, le Viole da gamba, e da spalla, li Fagotti, e Tromboni, che suonano la parte del Basso, e li Violoni, e Tiorbe che suonano il Basso continuo; Con queste voci adunque, e con questi Istrumenti, si

« ... La Viole de Gambe et la Viola da Spalla  
... qui jouent la partie de basse, ... »

Extrait d'un traité du théoricien Zaccaria Tevo - 1706





Locatelli

Tartini

Sammartini

Scarlatti

Lanzetti

De ces grands Maîtres d'Italie  
Le Concert seroit fort jolü,  
Si le Chat que l'on voit icy  
N'y vouloit Chanter sa partie

CONCERT  
ITALIEN.  
Le Chat de Cybelle, chantant  
une Air de l'Italienne

De deux cœurs que ta chaîne lie  
C'est ainsi, petit Dieu d'Amour,  
Que quelque Animal chaque jour  
Vient troubler la douce harmonie

- 1. Scarlatti
- 2. Tartini
- 3. Sammartini
- 4. Locatelli
- 5. Lanzetti





# Versuch einer gründlichen Violinschule

entworfen  
und mit 4. Kupfertafeln sammt einer Tabelle  
versehen

von  
**Leopold Mozart**  
Hochfürstl. Salzburgerischen Camtermusikus.

In Verlag des Verfassers.

ugsburg, 1756,  
gedruckt bey Johann Jacob &

Die neunte Art ist die Gamba. Sie wird zwischen die Beine gehalten; daher es auch den Name hat: denn die Italiäner nennen es Viola di Gamba, das ist: Beingeige. Heut zu Tage wird auch das Violoncell zwischen die Beine genommen, und man kann es mit allem Rechte auch eine Beingeige nennen. Im übrigen ist die Viola di Gamba von dem Violoncell in vielem unterschieden. Es hat 6, auch 7. Seyten; da das Bassel nur 4. hat. Es hat auch eine ganz andere Stimmung, einen angenehmeren Ton, und dienet meistens zu einer Oberstimme.

« Aujourd'hui, même le violoncelle est tenu entre les jambes. »



# Pourquoi Viola Pomposa ?

Der hervorragende Violoncello, die Bassa Viola und Viola di Spala, sind kleine Bass-Geigen / in Vergleichung der grössern / mit 6. Saiten / worauff man mit leicht-  
er Arbeit als auf den andern Violoncello's

*Das neue-eröffnete  
Orchestre – 1713  
Johann Mattheson*

**L'excellent violoncelle**

§. 7.  
Der hervorragende Violon cello, die Bassa Viola und Viola di Spala Ital.  
sind kleine Bass-Geigen, in Vergleichung der grössern gemeinlich mit 4.  
starken Saiten bezogen, worauf man mit leichterer Arbeit, als auf denen

*Museum Musicum JFBC Majer - 1732*

zu vermeiden, erfand der ehemalige Kapellmeister in Leipzig, Herr Joh. Seb. Bach, ein Instrument, welches er Viola pomposa nennt.

**Au 18<sup>ème</sup> siècle  
utiliser une  
terminologie  
Italienne était de  
bon ton**

*Musikalischer Almanach Für Deutschland - 1782 Johann Nicolaus Forkel*



**MERCI  
POUR**

**VOTRE  
ATTENTION**

